

Ngày 30 tháng 5 năm 2018

## BÀI PHÁT BIỂU CỦA NHÀ VUA NHẬT BẢN TẠI QUỐC YẾN

Tôi xin nhiệt liệt chào mừng chuyến thăm cấp nhà nước Nhật Bản lần này của Ngài Trần Đại Quang, Chủ tịch nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam cùng Phu nhân. Tôi hết sức vui mừng được tiếp đãi Ngài và Phu nhân trong Quốc yến tối nay.

Mùa xuân năm ngoái, tôi cùng Hoàng hậu đã có chuyến thăm cấp nhà nước lần đầu tiên tới Việt Nam. Đến tận bây giờ tôi vẫn nhớ như in sự đón tiếp chân tình của Ngài Chủ tịch nước và Phu nhân cũng như sự chào mừng nồng nhiệt mà nhân dân Việt Nam đã dành cho chúng tôi. Nhân dịp này, một lần nữa tôi xin cảm ơn Ngài Chủ tịch nước, Nhà nước, Chính phủ và nhân dân Việt Nam.

Trong chuyến thăm Việt Nam, chúng tôi đã tới thăm Thủ đô Hà Nội và Cố đô Huế, được tận mắt nhìn thấy những bước phát triển của giao lưu giữa hai nước Nhật Bản và Việt Nam từ thời xa xưa. Các điệu múa và âm nhạc của Việt Nam được lưu truyền sang Nhật Bản từ thế kỷ thứ 8 hiện vẫn còn nguyên vẹn trong những nhạc khúc của nhã nhạc Nhật Bản với tên gọi nhạc Lâm Ấp (tên tiếng Nhật là RINYU). Tại Cố đô Huế, chúng tôi đã được thưởng thức nhã nhạc, cội nguồn của bản nhạc và điệu múa này tại Duyệt Thị Đường của nhà Nguyễn. Chúng tôi cũng đã tới thăm Nhà Lưu niệm Chí sỹ yêu nước Phan Bội Châu, danh nhân đã khởi xướng “Phong trào Đông du” đưa nhiều thanh niên Việt Nam sang Nhật Bản du học hồi đầu thế kỷ 20 và đã có thể nhìn lại được một dấu ấn lịch sử. Trước đó, tại Hà Nội, chúng tôi đã được gặp thân nhân gia đình Việt Nam của những cựu binh Nhật Bản từng sinh sống nhiều năm tại Việt Nam sau chiến tranh, được nghe kể những câu chuyện về việc không ngừng kết nối với Nhật Bản cho đến tận ngày hôm nay. Đó là câu chuyện về những cựu binh Nhật sau khi kết thúc Chiến tranh Thế giới lần thứ 2 đã ở lại Việt Nam tham gia vào cuộc kháng chiến chống Pháp tiếp tục sinh sống cùng với gia đình Việt Nam nhưng sau đó do hoàn cảnh bắt buộc nên buộc lòng phải trở về Nhật Bản để lại gia đình mình ở Việt Nam.

Trong chuyến thăm Việt Nam, chúng tôi còn có cơ hội gặp gỡ và trò chuyện với các cựu lưu học sinh Việt Nam từng du học tại Nhật Bản đã đạt được những thành công nhất

định tại Việt Nam, các tình nguyện viên Hợp tác Hải ngoại Nhật Bản được phái cử sang Việt Nam, đại diện các doanh nghiệp Nhật Bản đang tham gia các hoạt động kinh tế tại Việt Nam. Khi nghe câu chuyện về công việc mà từng người đang nỗ lực thực hiện mỗi ngày, tôi rất vui mừng khi thấy rằng những người như họ sẽ là những nhịp cầu nối liền quan hệ giữa hai nước Nhật Bản và Việt Nam trong nhiều năm tới.

Việt Nam từng vượt qua biết bao nhiêu gian khó trong quá khứ, nỗ lực xây dựng đất nước và đang đạt được những bước phát triển hết sức ấn tượng. Năm nay là năm đánh dấu mốc 45 năm thiết lập quan hệ ngoại giao giữa Việt Nam và Nhật Bản kể từ năm 1973. Tôi được biết có nhiều hoạt động kỷ niệm sẽ được tổ chức tại hai nước. Trong suốt 45 năm qua, quan hệ giữa hai nước Nhật Bản và Việt Nam ngày càng trở nên sâu sắc, và ngày càng gắn bó hơn đặc biệt trong những năm gần đây. Hiện tại, có khoảng 260 nghìn người Việt Nam bao gồm cả du học sinh và tu nghiệp sinh đang sinh sống tại Nhật Bản. Trong số đó, phải kể đến những người đang hỗ trợ cho xã hội già hóa của Nhật Bản là các hộ lý và điều dưỡng viên Việt Nam. Đồng thời với đó là sự gia tăng số lượng người Nhật và doanh nghiệp Nhật Bản hoạt động tại Việt Nam. Mối quan tâm cao giữa nhân dân hai nước dẫn đến số lượng lượt người qua lại giữa hai nước đã vượt quá con số một triệu vào năm ngoái, trong số đó có cả các học sinh trung học phổ thông Nhật Bản sang Việt Nam theo chương trình du lịch học tập. Tôi rất vui mừng vì quan hệ giao lưu trên nhiều mặt giữa hai nước ngày càng được củng cố và phát triển.

Nhật Bản đang bước vào mùa cây lá xanh tươi. Trong thời gian tươi đẹp này, tôi xin chúc chuyến thăm Nhật Bản của Ngài Chủ tịch nước và Phu nhân gặt hái được nhiều thành công tốt đẹp, góp phần tăng cường hơn nữa sự tin cậy lẫn nhau và quan hệ hợp tác hữu nghị giữa hai nước chúng ta.

Cuối cùng, tôi xin nâng cốc chúc Ngài Chủ tịch nước và Phu nhân sức khỏe, thành công, chúc nhân dân Việt Nam hạnh phúc.